



تاریخ دریافت مقاله: ۹۰/۸/۲۲

تاریخ پذیرش مقاله: ۹۱/۱/۲۱

## بررسی مفهوم «عدد چهار» و «حجاب» در نگاره هفتادهزار پرده معراج‌نامه شاهرخی

سیده مریم عالم‌بین\*

۶۹

### چکیده

نگاره هفتادهزار پرده یکی از نگاره‌های کتاب معراج‌نامه شاهرخی است. یکی از مهم‌ترین نکاتی که با اولین نگاه به این نگاره به ذهن متبارد می‌شود، تقسیم‌بندی منحصر به‌فرد قاب آن به چهار پرده عمودی است که شاید نظری این نوع ترکیب‌بندی در نگارگری ایرانی کمنظیر و حتی بی‌نظیر باشد. با توجه به نام نگاره و همچنین مضمونی که نگاره متنضم آن است، سؤالاتی مطرح می‌شود: چرا از تقسیم‌بندی «چهار»‌گانه، برای نمایش «هفتادهزار» پرده استفاده شده؟ آیا استفاده از تعداد «چهار» پرده تعمدی بوده است؟ آیا می‌توان بین چهار پرده به کاررفته و حجاب‌های چهارگانه ارتباطی یافته؟ مسئله مورد نظر در این مقاله بررسی واژه حجاب در فرهنگ اسلامی، بیان ارتباط میان حجاب و عدد چهار، و نشان‌دادن این است که تقسیم چهارگانه نگاره برای نشان‌دادن مفهوم حجاب‌های چهارگانه در اسلام به کار می‌رود. از دیدگاه عرفان اسلامی حجاب‌ها چهارند که همان صفات رذیله انسانی هستند و مانع از رسیدن انسان به حقیقت واقعی می‌شوند. تقسیم‌بندی چهارتایی نگاره نشان‌دهنده همین موانع چهارگانه درونی است. هدف از این تحقیق نشان‌دادن این مطلب است که هفتادهزار حجاب نور و ظلمت همان حجاب‌های چهارگانه‌ای هستند که در نهاد انسان وجود دارند؛ با توجه به این حدیث نبوی که: «شیطان من مسلمان شده است»؛ این حجاب‌ها از پیش روی پیامبر(ص) در شب معراج کنار رفته است و در واقع چهارگانگی تقسیم‌بندی نگاره معنای کنارفتن حجاب را در خود مستتر دارد. در این مقاله می‌بینیم که یکی از والاترین مفاهیم اسلامی - حجاب - در این نگاره مورد توجه قرار گرفته و به عنوان موانع نفسانی در مسیر لقاء پروردگار مطرح می‌شوند که از مقابل دیدگان پیامبر (ص) کنار رفته است و به همین دلیل از چهار پرده رنگی استفاده شده است. روشی که در این مقاله مورد استفاده قرار گرفته است، توصیفی-تحلیلی و نحوه گردآوری اطلاعات از طریق منابع کتابخانه‌ای است.

**کلیدواژه‌ها:** نگارگری، حجاب، عدد چهار، معراج‌نامه شاهرخی، شب معراج، هفتادهزار پرده

## مقدمه

مسلمان شده است»؛ این حجاب‌ها از پیش روی پیامبر(ص) در شب معراج کنار رفته است و پیامبر(ص) در شب معراج به دیدار پروردگار نائل می‌آید. نگارگر یا نگارگران با ترسیم لحظه بسیار مهم واقعه معراج حضرت رسول(ص) علاوه بر این که در پی نشان دادن عبور پیامبر(ص) از پرده‌های حجاب در شب معراج بوده، مفهوم این واقعه را نیز نمایش می‌دهد که پیامبر(ص) در جایگاه انسان کاملی است که پرده‌های حجاب نفس از مقابل دیدگانش کنار رفته و حجاب‌های چهارگانه را سپری کرده است.

در این مقاله که با رویکردی معنامحور به مطالعه مفهوم حجاب‌های چهارگانه در نگاره هفتادهزار پرده می‌پردازد، حوزه تحقیق معنای واژه حجاب در قرآن، احادیث و عرفان اسلامی بوده است و این مفهوم در مضمون نگاره هفتادهزار پرده مورد بررسی قرار گرفته است. با وجود منابع بسیار غنی در اسلام (قرآن و کتب حدیث) و با توجه به این که مطالعات تطبیقی در زمینه ارتباط میان مفاهیم قرآنی، احادیث و نگارگری ایرانی با ماضمین مذهبی بسیار کم انجام شده است، می‌توان به ضرورت بحث حاضر پی برد و امید که مقالات علمی بسیاری در این زمینه ارائه شود زیرا نگارگری ایرانی با مفاهیم مذهبی کتبی که برای آن تصویرسازی شده‌اند، عجین است و این دو پدیده جدا نشدنی هستند؛ پس برای مطالعه عمیق‌تر مفاهیم موجود در این نگاره‌ها باید از منابع غنی اسلامی بهره فراوان گرفت.

سگای<sup>۱</sup> (۱۳۸۵) در کتاب «معراج‌نامه سفر معجزه‌آسای پیامبر(ص)» نگاره‌های معراج‌نامه شاهرخی را همراه با شرح سفر معراج پیامبر(ص) آورده است. دشتگل (۱۳۸۳) در مقاله «متن نوشتاری نسخه خطی معراج‌نامه میرحیدر» متن کتاب معراج‌نامه شاهرخی را مورد بررسی قرار داده است. اما با وجود بررسی‌های انجام شده در مرور نگارگری و به طور خاص «نگارگری با موضوعات مذهبی»، تاکنون بررسی نگاره به صورت تطبیقی (تطبیق نگاره از لحاظ موضوعی با قرآن و تفاسیر) صورت نگرفته است. در این مقاله علاوه بر بررسی موضوع نگاره‌های معراج‌نامه شاهرخی با توجه به قرآن و تفاسیر و احادیث، هم‌زمان مفهوم حجاب در عرفان اسلامی نیز در آن بررسی می‌شود. چنین مطالعه‌ای با درنظر گرفتن سه وجه از یک نگاره، با موضوع معراج پیامبر(ص)، تاکنون انجام نشده است.

این مقاله مبتنی بر شیوه توصیفی-تحلیلی و روش گردآوری اطلاعات از نوع کتابخانه‌ای با استفاده از منابع مکتوب است.

در بررسی‌هایی که پیرامون معنای واژه حجاب در عرفان اسلامی صورت گرفته است، می‌بینیم که چهار نوع حجاب معروف شده‌اند: ۱. دنیا، ۲. نفس، ۳. خلق و ۴. شیطان و در برخی منابع: ۱. آلدگی ظاهری، ۲. گناه، شکوت‌ردید و گرفتارشدن به سوسه‌های شیطانی، ۳. آلدگی به رذایل اخلاقی، و سرانجام ۴. گم‌شدن در وادی کثرات و تعیقات و پرداختن به غیر.

این حجاب‌ها در نهاد انسان قرار دارند و انسان با مجاهدت و سیر در راه الله به برداشتن آنها عزم می‌کند و پس از برداشتن آنها طهارت می‌یابد. همان‌گونه که انسان برای نماز از نظر شرعی به طهارت جسمی نیاز دارد، در طریقت برای سیر در راه خدا نیز به طهارت روحی نیاز هست که او را برای نماز که معراج انسان مؤمن است آماده می‌کند. پس از برداشته شدن حجاب‌های چهارگانه انسان پاک و مخلص خداوند به درجه قرب الهی نائل می‌شود.

در نگاره هفتادهزار پرده نیز تقسیم‌بندی چهارتایی تأکید بر این چهار حجاب دارد؛ یعنی به‌نوعی باید بیاموزیم که پیامبر(ص) را الگو قرار دهیم و با تهذیب نفس موانع درونی را از پیش روی برداریم تا به مدارج بالا صعود کنیم.

### مسائل مورد نظر در این مقاله:

۱. بررسی واژه حجاب، در فرهنگ اسلامی که خداوند در آن قرآن را حائلی در برابر کشف حقیقت برشمرده است.
۲. بیان ارتباط میان حجاب‌های چهارگانه و عدد چهار، در اسلام حجاب‌ها را چهار عدد می‌دانند که دنیا، نفس، خلق و شیطان هستند.
۳. نشان دادن این که تقسیم چهارگانه در نگاره برای نشان دادن مفهوم حجاب‌های چهارگانه در اسلام است.

### پرسش‌ها

۱. چرا از تقسیم‌بندی «چهار» گانه برای نمایش «هفتادهزار» پرده استفاده شده؟
۲. آیا استفاده از تعداد «چهار» پرده تعمدی بوده است؟
۳. آیا می‌توان بین چهار پرده به کار رفته و حجاب‌های چهارگانه ارتباطی یافته؟

هدف از این تحقیق نشان دادن این مطلب است که هفتادهزار حجاب نور و ظلمت شب معراج، همان حجاب‌های چهارگانه‌ای هستند که در نهاد انسان وجود دارند. درواقع نفس انسان شامل چهار رذیله اصلی است که حجاب و مانع انسان در رسیدن به معبد می‌شود. با توجه به این حدیث نبوی که: «شیطان من



حق محجوب و ممنوع می‌دارد و جملگی آن عوالم مختلف دنیا و آخرت است که به روایتی هجدهزار عالم گویند و به روایتی هفتادهزار عالم و به روایتی سی صد و شصت هزار است. آنچه از همه مناسب‌تر است هفتادهزار است که در حدیث نیز آمده است: «إِنَّ اللَّهَ سَبَعِينُ الْفِ حِجَابٍ مِنْ نُورٍ وَظُلْمَةٍ» و این هفتادهزار عالم در نهاد انسان موجود است و به حسب هر عالم انسان را دیده‌ای است که به وسیله آن می‌تواند هر عالم را مطالعه کند که آن را کشف کند و حجاب‌های آن را از پیش روی بردارد.

#### عدد چهار و ارتباط آن با حجاب‌های چهارگانه

عدد چهار نمادی از نفس کل انسان است. «چهار در حد عدد [...] بازتابی از نقش‌بندی تصویری نفس کل است که به‌گونه صفات فاعلی طبیعت (گرم، سرد، تر، خشک) و کیفیات انفعالی ماده (آتش، آب، هوا و خاک) ظاهر گشته است» (اردلان و بختیار، ۱۳۸۰: ۴۹). نفس کل در انسان حایلی میان او و پروردگار است که مانع رسیدن او به معبد و درک حقایق الهی است. نجم‌الدین کبری «وجود را مرکب از چهار عنصر آب، خاک، هوا، آتش می‌داند که تمامی آنها ظلمت‌اند، آدمی تحت این ظلمات قرار دارد و هنگامی خلاصی می‌یابد که به حق متصل شود» (بلخاری، ۱۳۸۴: ۴۸۷).

روش تحقیق در این مقاله بدین صورت است که در یک بررسی سه‌وجهی به حجاب و معنای واژه حجاب در قرآن، تفسیر المیزان و ادبیات عرفانی و ارتباط تنگاتنگ آن با عدد چهار و بررسی آن در نگاره هفتادهزار پرده پرداخته شده است. ابزار تحلیل قرآن، تفاسیر و احادیث و نیز منابع عرفان اسلامی است. این ابزار برای تحلیل تطبیقی مفهوم حجاب و عدد چهار در نگاره هفتادهزار پرده به کار رفته است.

#### تعریف واژه حجاب (پرده)

در قرآن کریم به حجاب اشاره شده است که خداوند آن را حائلی میان خود و بندگانی قرار داده است که نفس خود را معبد خویش قرار داده‌اند. «خداوند بر دل‌های آنان و بر شنوایی ایشان مهر نهاده و بر دیدگانشان پرده‌ای و آنان را عذایی بزرگ است» (بقره/ آیه ۷۲). «پس آیا دیدی کسی را که هوس خویش را معبد خود قرار داده و خدا او را دانسته گمراه گردانیده و بر گوش و دلش مهر زده و بر دیده‌اش پرده نهاده است؟ آیا پس از خدا چه کسی او را هدایت خواهد کرد؟ آیا پند نمی‌گیرید؟» (جاثیه/ آیه ۲۳). «و چون قرآن بخوانی، میان تو و کسانی که به آخرت ایمان ندارند پرده‌ای پوشیده قرار می‌دهیم» (اسراء/ آیه ۴۵). درواقع حجاب موانعی است که دیده بنده را زدیدار جمال



تصویر ۱. تقسیم‌بندی چهارگانه در نگاره هفتادهزار پرده. (سگای، ۱۳۸۵: ۱۰۴)

مطلوب که عدد چهار در عرفان اسلامی نماد حجاب محسوب می شود، به ذکر چند نمونه در منابع می پردازیم که در آنها به حجاب های چهارگانه اشاره شده است:

حجاب ها چهار است: «دنیا و نفس و خلق و شیطان. دنیا حجاب عقباست، هر که با دنیا بیارامد عقبی بگذارد و خلق حجاب طاعت است، هر که بر پای خلق مشغول گردد، طاعت را بگذارد و شیطان حجاب دین است، هر که موافقت شیطان کند دین را بگذارد و نفس حجاب حق است هر که به هوای نفس رود خدای بگذارد. چنان که خدای می گوید: «آیا آن کس که هوای نفس خود را معبد خویش گرفته است دیدی؟ آیا [ام] تواني [ضامن او باشی؟]» (فرقان/ آیه ۴۳) و در سوره جاثیه می فرماید: «پس آیا دیدی کسی را که هوس خویش را معبد خود قرار داده و خدا او را دانسته گمراه گردانیده و بر گوش او و دلش مهر زده و بر دیده اش پرده نهاده است؟» (جاثیه/ آیه ۲۳). «تا این چهار حجاب از پیش دل برخیزد، نور معرفت در دل راه نیابد» (گوهرین، ۱۳۶۸: ۱۶۶).

در منبعی دیگر نیز حجاب چهار دانسته شده است: «اوین مانع آلوگی ظاهری است. مانع دوم گناه، شک و تردید و گرفتار شدن به وسوسه های شیطانی است. سه دیگر آلوگی به رذایل اخلاقی است و سرانجام، سخت ترین مانع، گم شدن در وادی کثرات و تعیقات و پرداختن به غیر است. سالک می کوشد تا در جریان سلوک این چهار مانع را [...] از پیش بردارد» (شبستری، ۱۳۸۶: ۴۲).

در کتاب شرح اصطلاحات تصوف اشاره ای به طهارت ساختن از طریق برداشتن حجاب ها شده است: «این چهار حجاب را از پیش برداشتن به مثابه طهارت ساختن است و هر که این چهار حجاب را از پیش برداشت، طهارت ساخت و در طهارت دایم است» (گوهرین، ۱۳۶۸: ۱۷۳). شبستری در گلشن راز نیز به به دست آوردن طهارت از طریق کنار گرفتن حجاب های چهارگانه اشاره کرده است:

مانع تا نگردانی ز خود دور  
درون خانه دل نایدت نور<sup>۲</sup>

مانع چون درین عالم چهار است  
طهارت کردن از وی هم چهار است

نخستین گام از احداث و انجاس  
دوم از معصیت وز شر و سوساس

سیم پاکی ز اخلاق ذمیمه است  
که با او آدمی هم چون بهمیمه است

چهارم پاکی سر است از غیر  
که اینجا منتهی می گرددش سیر ۴۰۷/۱

هر آن کو کرد حاصل این طهارات  
شود بی شک سزاوار مناجات ۴۰۸/۱

تو تا خود را به کلی درنبازی  
نمایت کی شود هرگز نمازی ۴۰۹/۱

چو ذاتت پاک گردد از همه شین  
نمایت گردد آنگه قرءالعین<sup>۳</sup> ۴۱۰/۱

نماید در میانه هیچ تمییز  
شود معروف و عارف جمله یک چیز ۴۱۱/۱

در این ابیات شبستری مانع را چهار دانسته و رفع آن مانع را نیز - که با عنوان طهارت مطرح می کند - چهار می داند. محمد لاهیجی بزرگترین شارح گلشن راز در شرح این ابیات اشاره می کند که سیر سالک در این چهار مورد طهارت به نهایت می رسد. چنان که در شریعت هر که بدن و جامه اش پاک نباشد نمازش درست نیست، در طریقت نیز هر که نفسش از اخلاق ذمیمه پاک نباشد نمازش نتیجه ندارد و موجب صول نمی شود و پاکی حقیقی ندارد. هر که ظاهراً و باطنًا پاک شد، سزاوار و لایق مناجات - که مراد نماز است - می شود و نهایت نماز که کمال قرب و موافقت حقیقی است، به حصول موصول می گردد و حقیقت «الصلة معراج المؤمن» ظهور می یابد (lahijji، ۱۳۷۱: ۲۹۸). در اینجا لاهیجی به نماز که معراج مؤمن است اشاره کرده است که وسیله قرب و نزدیکی به پروردگار دانسته شده است و ذکر این نکته ضروری است که گذر از هفتادهزار پرده برای پیامبر (ص) نیز، در شب معراج ایشان رخ داده است. پس از تشریح واژه حجاب و ارتباط آن با عدد چهار، به مطالعه نگاره هفتادهزار پرده می پردازیم. اما پیش از آن به ذکر مشخصات کلی کتاب معراج نامه شاهرخی پرداخته می شود.

### معراج نامه شاهرخی

نگاره هفتادهزار پرده یکی از نگاره های بی نظیر کتاب معراج نامه شاهرخی است (تصویر ۲). این کتاب ارزشمند در میان ذخایر نفیس نسخه های خطی شرقی کتابخانه ملی پاریس نگهداری می شود و مزین به سه نوع خط است که به سه زبان عربی، ترکی و اویغوری نگارش شده است. متأسفانه از نگارگر یا نگارگران این کتاب بالارزش اطلاعی در دست نیست و فقط می دانیم که این اثر در دربار شاهرخ در دوره تیموری



تصویری، ترکیب‌بندی رنگی و نیز به کارگیری سطوح وسیع رنگی با قاب تصویری مستطیل‌شکل عمودی در نقاشی ایرانی بی‌نظیر است. جسارت نگارگر در به کارگیری عناصر بصیری برای خلق این اثر، آن را به نقطه اوج نگاره‌های این کتاب مبدل ساخته است و شاید بتوان آن را نقطه اوج جسارت نگارگری ایرانی دانست.

تعداد پیکرهای تصویر شده در این نگاره چهارده عدد است؛ که سیزده فرشته در سمت چپ قاب تصویر و حضرت محمد(ص) در سمت راست قاب تصویر نشان داده شده است. نگاره به چهار قاب مستطیل عمودی تقسیم شده و هر پرده خود به دو بخش قسمت شده است که با رنگ دیگری در بالای هر پرده نشان داده شده است. رنگ پرده‌ها آبی/قرمز، طلایی/بنفش، قرمز/سبز، بنفش/زرد به نشان نور، یاقوت آتشین، سنبل، مروارید و طلا است. این پرده‌ها نماد حجاب‌های نور و ظلمت هستند. حضرت محمد(ص) در سمت راست تصویر با اشاره دست و جهت ایستاندن، نگاه بیننده را به سمت چپ قاب تصویر منتقل می‌کند (تصویر ۲).

این حرکت افقی مانع از متوقف شدن چشم بیننده در یک نقطه از قاب تصویر می‌شود و این حرکت با ایستانی سطوح وسیع رنگی به کار رفته تضادی را سبب می‌شود که نگاه بیننده را هم چنان به خود می‌دوزد. لباس حضرت رسول(ص) به رنگ سبز است. «سبز مکمل سرخ است، نماینده آب است. [...] زرد و آبی روی هم آمیزه‌ای متعادل از سبز به دست می‌دهند که سرخی پس دید آن است. سبز با دو ساحت فطری اش که گذشته یا از لیت (آبی) و آینده یا ابديت (زرد) باشند و با ضدش، زمان حال سرخ‌فام، نشانه اميد، باروری و جاودانگی است» (اردلان و بختیار، ۱۳۸۰: ۵۰) و عمامه‌ای سفیدرنگ به سر دارد. رنگ «سفید غایت یک پارچگی همه رنگ‌هاست، پاک و بی‌آلایش. نور، که از لحاظ نمادین سفید تلقی می‌شود، از خورشید نازل می‌شود و نماد توحید است» (همان، ۴۹-۵۰) و با دست راست خود اشاره به سمت چپ تصویر دارد. شایان ذکر این که ابن‌عربی درباره جهت چپ و راست مطلبی در فتوحات مکیه آورده است که عین آن را به شرح ذیل در این مقاله بیان می‌کنیم:

«نظره و نگرش، شمالی و از جانب چپ بود و فطرت، بر نشأه کمال، هردو در اصل وضع- در نقطه دایره- مقابل هم قرار گرفتند، بنابراین بخش جان و روحش از جانب راست نقاب بر رخ دارد و از جانب چپ مکشوف و آشکار است و اگر نظره و نگرش از جانب راست مکشوف و آشکار بود، در نخستین نگرشش در مشاهده تعیین، به مقام تمکن نایل

خلق شده است. این سند ارزشمند خطی و مصور ایران عصر تیموریان، اثری مفصل در مورد عروج عارفانه حضرت محمد(ص) است و برطبق صفحه پایان کتاب (انجامه) به سفارش «شاهرخ‌میرزا» ۸۵۱-۸۰۷ هق. (۱۴۰۴ م)، چهارمین پسر تیمور گورکانی در سال ۸۴۰ هق. (۱۴۳۶ م)، تهیه و کتابت [و تصویرسازی] شده است. نسخه مورد نظر علاوه بر محتوای مذهبی خاص به لحاظ تحولات خط در متن نوشتاری، اهمیتی ویژه در هنر جهان اسلام دارد.

نسخه معراج‌نامه در کارگاه شاهرخ در شهر هرات استنساخ و مصور شده است. قطع صفحات نسخه به ابعاد تقریبی ۳۲×۲۲/۵ سانتی‌متر و متن مصور آن در ابعاد و اندازه‌های متنوع و عموماً در قاب تصویری مربع به تصویر درآمده است (شین‌دشتگل، ۱۳۸۳: ۶۸).

«در زمان سلطنت شاهرخ پیشرفت‌های مهمی در حیات فرهنگی، بهخصوص در حوزه هنرها و تحقیقات فکری صورت گرفت. این پیشرفت‌ها شامل نقاشی، به‌ویژه نگارگری (مینیاتور) و خوشنویسی، معماری، موسیقی، تاریخ‌نگاری و فقه و کلام اسلامی بود» (پژوهش از دانشگاه کمبریج، ۱۱۳: ۳۷۹ و ۱۱۴). نتیجه‌های که از این طرفداری، حمایت و علاقمندی حاصل شد آن که مطالعات و مباحثات دینی رواج بسیار یافت و تعداد کسانی که به جامعه اهل مذهب وارد می‌شدند، فزونی گرفت. مساجد، خانقاها، مکاتب و مدارس بسیار در اکاف کشور ساخته شد و مذهب بیش از پیش بر جنبه‌های مختلف زندگی اجتماعی تسلط یافت (پارشاطر، ۱۳۸۳: ۱۵).

«پادشاهان بعد از تیمور مانند شاهرخ، ابوسعید و سلطان حسین بایقرا همه سر ارادت و تکریم به آستان مشایخ این سلسله [فرقه‌های تصوف رایج در این دوره] نهادند و فوز و فلاح دو دنیا را از انفاس قدسیه ایشان می‌طلبیدند و در امور معاش و معاد از ایشان راهنمایی و هدایت می‌جستند» (میرجعفری، ۱۳۸۱: ۱۷۸).

پس همان‌طور که ذکر آن رفت، این کتاب در دوره‌ای مصور شده است که نمی‌توان تأثیر عرفان اسلامی را در نگاره‌های آن نادیده گرفت و چندان دور از ذهن نیست که تأثیر این دیدگاه‌های عرفانی را در به تصویر کشیدن مضامین مذهبی، توسط نگارگران درباری، در نگاره‌های این کتاب مؤثر بدانیم.

## نگاره هفتادهزار پرده

نگاره هفتادهزار پرده یکی از زیباترین آثار معراج‌نامه شاهرخی است که از میان نگاره‌های این کتاب ویژگی‌های تصویری خاصی دارد. این اثر از لحاظ ترکیب‌بندی عناصر

می‌گشت؛ واشگفتا! از آن کس که در اعلا علیین و بالاترین درجات است و پندارد که در پست ترین مراحل می‌باشد: اعوذ بالله ان اکون من الجاهلين، یعنی: از نادان بودنم به خدا پناه می‌برم (بقره/ آیه ۶۷). پس جانب چپ نظره و نگرش، طرف راست گردانده و مدبرش است و وقوفش در موضوعی که در آن پدید آمده است، عبارت از نهایت مسیرش می‌باشد» (ابن عربی، ۱۳۸۴: ۱۳۳ و ۱۳۴).

در این مطلب ابن عربی اشاره دارد به کنار رفتن حجاب و رفع پوشیدگی درجهت چپ و مستور بودن درجهت راست. او ضمن توضیح دلیل اختصاص چنین ویژگی‌هایی به این جهات گفته است که از جانب راست نقاب وجود دارد، یعنی پوشیده و پنهان است و قابل کشف نیست. جهتی که منظور اصلی ابن عربی بوده و آن را جهتی دانسته است که راه را نزدیک‌تر می‌کند، جهت چپ است که آن را مکشوف و آشکار می‌داند. دور سر مبارک پیامبر(ص) هاله‌ای از نور با رنگ طلایی به‌نمایش درآمده است که نوع طلایی به کار رفته در آن با نوع طلایی پرده و تزئینات لباس‌ها و تاج‌های فرشتگان متفاوت است. در قاب تصویر (پرده‌ای که محمد(ص) در آن نشان داده شده، فرشته‌ای که مقابل حضرت ایستاده نیمی از پرده را با دست چپ بالا زده و نور آنسوی پرده با رنگ طلایی نشان داده شده است (تصویر<sup>۳</sup>). این فرشته لباسی نیلی و سبز به تن دارد با تاجی طلایی برسر که سه پره دارد و با دست راست با حضرت محمد(ص) دست می‌دهد. پشت او سه فرشته دیگر قرار دارند که موهای دو تن از آنان بهشیوه مغول‌ها بسته شده است.

در کنار پرده طلایی‌رنگ (تصویر<sup>۴</sup>) سه فرشته دیگر ترسیم شده است. فرشته‌ای که در جلو قرار گرفته، تاجی طلایی با چهار پره و لباسی قهومای و آبی به تن دارد، بال‌هایش به‌رنگ زرد و بنفش است و دو دست خود را به نشان احترام روی هم قرار داده است بهطوری که آستین‌ها روی دست‌ها قرار گرفته‌اند<sup>۵</sup> و دو فرشته که پشت او قرار گرفته‌اند، موهایی بافت‌های دارند و قسمتی از بال‌هایشان با رنگ اُکر و سبز نشان داده شده است.

در کنار پرده قرمزنگ (تصویر<sup>۵</sup>) نیز سه فرشته با ترتیب قبلی قرار گرفته‌اند که لباس فرشته جلویی آبی و نارنجی است و بال‌هایش به‌رنگ صورتی و سبز رنگ‌آمیزی شده است و با دو دست به‌سوی پرده‌ها اشاره می‌کند.

سرانجام در کنار پرده بنفش‌رنگ (تصویر<sup>۶</sup>، بازهم سه فرشته با همان ترتیب‌ها ترسیم شده‌اند. فرشته جلویی با لباسی یشمی و قرمز و بال‌های زرد و نارنجی و تاج طلایی

چهارپر نشان داده شده و قسمتی از بال‌های دو فرشته دیگر با رنگ‌های سبز، آبی و قرمز نیز نمایان است. روی کمربندهای چهار فرشته‌ای که در نمای جلو نشان داده شده‌اند، تزئینات طلایی و روی یقه لباس دو فرشته‌ای که در کنار پرده‌های قرمز و بنفش قرار گرفته‌اند، تزئینات طلایی‌رنگ دیده می‌شود. تمامی رنگ‌هایی به کار رفته در لباس‌ها با رنگ‌هایی به کار رفته در پرده‌ها متفاوت است.

رنگ‌های مکملی که در کنار هم قرار گرفته‌اند، نگاره را به چهار بخش اصلی تقسیم می‌کند. «در سلسه‌مراتب تعیین فضایی، شکل‌ها به سطوح‌های خود محدودند. از این‌رو، سطوح‌ها می‌توانند کار کردی دوگانه داشته باشند؛ جسمًاً می‌توانند شکل را حدود بخشنده و از این رهگذر، فضاهای کیهانی این جهانی را متببور سازند. از لحاظ معنی ممکن است با توسعه کیفیات متعالی‌شان نفس را فراسوی مکان‌های دست‌ساز آدمی به درجات عالی‌تری از درون‌بینی رهنمون شوند» (اردلان و بختیار، ۱۳۸۰: ۳۳). در این نگاره نیز این کار کرد دوگانه وجود دارد که با تقسیم‌کردن اثر به چهار سطح رنگی حدود پدید آمده است و در معنای اثر با درنظر گرفتن عدد چهار به عنوان نمادی از حجاب، می‌بینیم که چهار سطوح پرده‌های چهارگانه، انسانی متعالی را به فراسوی این جهان در پس پرده‌های حجاب و جهانی مثالی نزد پروردگار رهنمون شده است.

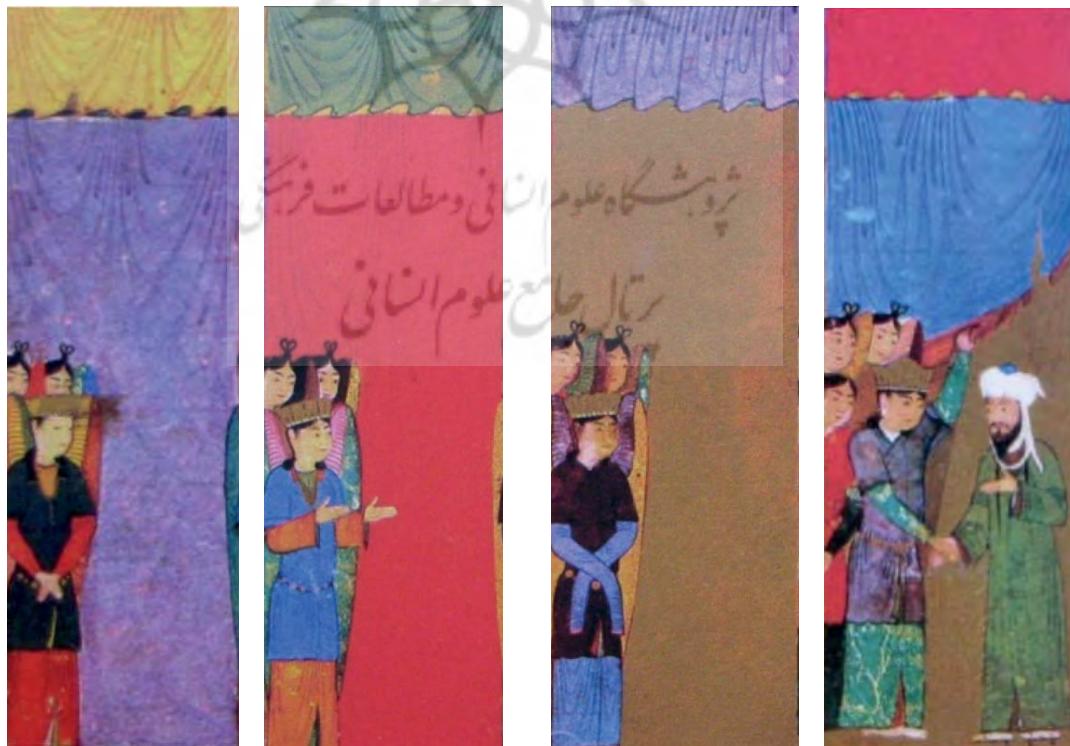
### ضمون نگاره هفتادهزار پرده

ضمونی که نگاره هفتادهزار پرده به تصویر می‌کشد، اشاره به گذر پیامبر(ص) در شب معراج از حجاب‌هایی است که در آسمان هفتمن با آنها مواجه می‌شود. این حجاب‌ها که در این شب از پیش روی پیامبر(ص) کنار می‌روند، نمادی از نفس هستند که بنا به حدیث نبوی: «شیطان من مسلمان شده است» (شیمل، ۱۳۸۷: ۳۳۰) پیامبر(ص) کاملاً بر نفس خویش مسلط بود و حجاب‌های چهارگانه از پیش روی ایشان کنار رفته بودند. در تفسیر المیزان نیز به وجود حجاب‌های چهارگانه اشاره شده است که حتی میان فرشتگان مقرب و پروردگار وجود دارند: «جبئیل در معراج پس از گذر از آسمان هفتمن به حضرت رسول(ص) گفت: میان خدا و خلقش هفتادهزار حجاب است و از همه خلائق نزدیک‌تر به خدا من و اسرافیلم و بین ما و خدا چهار حجاب فاصله است حجابی از نور، حجابی از ظلمت، حجابی از ابر و حجابی از آب» (موسی همدانی، ۱۳۵۳: ۲۴).

خانم ماری رز سکای در کتاب خود این توضیحات را برای نگاره عنوان کرده است: «در آن سوی هفت آسمان در فضای لايتاهی،



تصویر ۲. نگاره هفتادهزار پرده، معراج نامه شاهرخی. (۱۰۴: ۱۳۸۵ م). (سگای، ۸۴۰ هق. ۱۴۳۶).



تصویر ۳ و ۴. نگاره هفتادهزار پرده، معراج نامه شاهرخی. (۱۰۴: ۱۳۸۵ م). (سگای، ۸۴۰ هق. ۱۴۳۶).

الهی را مستور دارند و از ظلمت‌اند تا حجاب نور الهی باشند» (بلخاری، ۱۳۸۴: ۵۱۵). ابن عربی در فصوص الحكم درباره این حجاب‌ها می‌گوید: «حق خود را با حجاب‌های ظلمانی که اجسام طبیعی هستند و حجاب‌های نوری که ارواح لطیف هستند موصوف ساخت» (ایزوتسو، ۱۳۸۵: ۵۴). این حجاب‌ها همان‌طور که پیش از این اشاره شد، چهارند و نمادی از نفس انسان که مانع میان او و خداوند می‌شوند. کنار فتن این چهار حجاب (نفس) با ریاضت و تمرین و پیروی از پیامبر(ص) محقق خواهد شد. نجم رازی در مرصاد العباد این گونه به تعریف حجاب و شرایط کنار فتن آنها پرداخته است: «حقیقت کشف از حجاب بیرون آمدن چیزی است بروجهی که صاحب کشف، ادراک آن چیز کند که پیش از آن در ک نکرده باشد» (نجم الدین رازی، ۱۳۷۳: ۳۱۰). در گذر حضرت محمد(ص) از هفتادهزار پرده حجاب حقایقی برای ایشان کشف می‌شود که پیش از آن در ک نکرده بودند. همان‌طور که در تفسیر المیزان نیز آمده: در معراج حضرت رسول(ص) جبرئیل(ع) به حضرت گفت: «ای محمد آنچه می‌بینی به نظرت عظیم و تعجب‌آور می‌آید، اینها که می‌بینی یک خلق از مخلوقات پروردگار تو است، پس فکر کن خالقی که اینها را آفریده چقدر بزرگ است با این که آنچه تو ندیده‌ای خیلی بزرگتر است از آنچه دیده‌ای» (موسی همدانی، ۱۳۵۳: ۲۴).

در این نگاره چهار تقسیم‌بندی نشان از چهار حجابی دارد که در نهاد دورن انسان نهفته است که برای پیامبر(ص) مکشوف و کنار رفته است. نگارگر حتی با قراردادن پیامبر(ص) در سمت راست قاب تصویر و جهت ایشان به سوی چپ قاب تصویر بر این موضوع تأکید می‌ورزد - شرح آن را پیش از این در توضیح جهاتی که در فتوحات مکیه مطرح شده، آورده‌یم که جهت راست پوشیده و مستور و جهت چپ آشکار و مکشوف است.

پس می‌بینیم که هفتادهزار پرده شب معراج پیامبر(ص) از طریق تقسیم‌بندی قاب نگاره به چهار تقسیم عمودی به نماد حجاب‌های نفسانی انسان به تصویر درآمده که نشان دهنده مقام والای پیامبر(ص) است. در اسلام تأکید بسیاری بر مبارزه انسان با هواهای نفسانی شده است و این که نفس انسان به صورت حجاب‌هایی مانع رسیدن انسان به حقایق و به‌همین دلیل حائل میان انسان و خداوند هستند. فرد باید با تزکیه نفس و الگو قراردادن پیامبر گرامی اسلام(ص) به مبارزه با نفس خویش بپردازد و این حجاب‌ها را از پیش روی خود بردارد تا بتواند حقایقی را در ک کند که حضرت رسول(ص) سعی در تبیین آن داشتند.

حضرت محمد(ص) هفتادهزار پرده را می‌بیند که از نور، یاقوت آتشین، سنبل، مروارید و طلا ساخته شده است. هریک از پرده‌ها، توسط هفت گروه از موجودات فرشته‌گون نگهبانی می‌شود. پیامبر به وسیله فرشتگان راهنمای این هفتادهزار پرده با موقیت می‌گذرد و عرش الهی را که از سنبل قرمز ساخته شده است می‌بیند» (سگای، ۱۳۸۵: ۱۰۰).

**مقام کشف حجاب‌های چهارگانه فقط مختص پیامبر(ص)** است چنان‌که در کتاب شرح اصطلاحات صوفیه- به‌نقل از فوایح‌الجمال در تحفه‌البرره- نیز گفته شده است: تنها این حجاب‌های نور و ظلمت از پیش روی حضرت محمد(ص) کنار رفته است و با مثالی<sup>۱</sup> این مطلب را اثبات می‌کند (گوهرین، ۱۳۶۸: ۱۷۲).

در نگاره هفتادهزار پرده، نگارگر سعی کرده است از عناصر بصری‌ای سود جوید که معانی را بهتر انتقال دهد. از این نظر نیز این نگاره اثری بی‌نظیر محسوب می‌شود که با استفاده از عناصر تجسمی اسراری را نشان می‌دهد که در عرفان آن زمان بسیار متداول بوده است و نگارگر با استفاده از این مقاهم، مواری‌بودن موضوع نگاره را تشدید و تأکید می‌کند. ایستایی و نیرومندی در پرده‌های عمودی، تعادل و سکونی در قسمت بالایی پرده‌ها و حرکت و تهییج در پرده موربی که فرشته مقابل حضرت رسول(ص) بالا برده است، به این امر بیشتر کمک می‌کند.

### تطبیق حجاب‌های چهارگانه و نگاره هفتادهزار پرده

مطابقت این دو موضوع را می‌توان در سه مورد بیان کرد:

۱. تقسیم چهارتایی قاب تصویر
  ۲. جهت حضرت محمد(ص) در نگاره
  ۳. گذر کردن پیامبر(ص) از هفتادهزار پرده نور و ظلمت
- در شب معراج که مطابق روایات و تفاسیر قرآن بر پیامبر(ص) اسراری مکشوف گردیده است. در مقام «قاب قوسین او ادنی»<sup>۲</sup>، زمانی که فاصله او با پروردگار به اندازه دو کمان رسیده بود، پیامبر(ص) با پروردگار گفتگویی داشت و اسراری بر او هویتا شد که هیچ انسانی از آن مطلع نیست و هیچ کس تا به حال به آن مقام دست نیافته است.

در معراج حضرت رسول(ص)، پس از گذر از مقامات آسمان‌ها و دیدن آیات شگفت‌الهی، پیامبر از هفتادهزار حجاب نور و ظلمت گذر می‌کند. «بنا به حدیثی نبوی، خداوند پشت هفتادهزار حجاب نور و ظلمت پنهان است و اگر آن حجاب‌ها برافتند، نگاه پروردگار بر هر که و هر چه افتاد، فروغ و درخشندگی و جهش آن همه را می‌سوزد. حجاب‌ها از نورند تا ظلمت



جدول ۱. تطبیق سه‌وجهی میان عدد چهار، حجاب و نگاره هفتادهزار پرده

مطابقت معنایی با تقسیم‌بندی چهارگانه نگاره	اشتراک	ویژگی	مفهوم	توضیحات موارد
تقسیم‌بندی چهارگانه نگاره مطابقت معنایی با عدد چهار دارد	- در معراج پیامبر(ص) حجاب‌های نفس از مقابل دیدگان آن حضرت کنار می‌رود - هدف از معراج پیامبر(ص): رسیدن پیامبر(ص) به شهود باطنی و دیدن عظمت خداوند در پنهان آسمان‌ها و نیز استفاده از نتایج عرفانی و تربیتی	کیفیت انفعالی ماده و صفات فاعلی طبیعت	نماد حجاب و نفس انسان	عدد چهار
مکشوف‌گشتن حقایق با کنارفتن حجاب‌های چهارگانه در شب معراج برای حضرت محمد(ص)	کشف اسراری در شب معراج بر پیامبر(ص)	حجاب‌ها چهارند: دنیا، نفس، خلق و شیطان	- حائل میان خدا و بندگان - مهر بر دیدگان و شناوی و بینایی و دل‌ها	حجاب
کنارفتن موانع نفسانی پیامبر(ص) و نائل گردیدن پیامبر(ص) به مقام خلیفه‌الله	- تأکید بر مضمون نگاره با تقسیم‌بندی قاب نگاره که در نگاره اول این سؤال را به ذهن متبار امی کنند که چرا از چهار تقسیم‌بندی برای نمایش هفتادهزار حجاب نور و ظلمت شده است؟	چهار تقسیم‌بندی اصلی قابل نگاره که در نگاره اول این سؤال را به ذهن متبار امی کنند که چرا از چهار تقسیم‌بندی برای نمایش هفتادهزار حجاب نور و ظلمت شده است؟	گذرکردن حضرت محمد(ص) از هفتادهزار حجاب نور و ظلمت	نگاره هفتادهزار پرده

(نگارنده)

## نتیجه‌گیری

نگاره «هفتادهزار پرده» یکی از نگاره‌های کتاب معراج‌نامه شاهرخی است. مضمون این نگاره یکی از اتفاقاتی است که در شب معراج بر پیامبر(ص) روی می‌دهد و آن این که پیامبر(ص) از هفتادهزار حجاب نور و ظلمت گذر می‌کند و در عرش به دیدار پروردگار نائل می‌شود. در این نگاره، سطوح رنگی وسیعی قاب اثر را به چهار پرده عمودی تقسیم می‌کند که نشانه هفتادهزار حجاب نور و ظلمتی است که از مقابل پیامبر(ص) کنار می‌رود. یکی از اهدافی که در تفاسیر برای سفر معراج پیامبر(ص) ذکر شده است، کشف اسرار نهانی است که خداوند در این شب بر پیامبر(ص) آشکار کرد. حال با توجه به مفهوم حجاب در قرآن، احادیث و تفاسیر می‌بینیم که چطور این نگاره کنارفتن حجاب‌ها از مقابل پیامبر(ص) برای کشف حقایق الهی نشان می‌دهد. در عرفان اسلامی و نیز ادبیات عارفانه می‌بینیم که حجاب‌های مذکور چهار عدد هستند و در این نگاره برای اشاره به آن حجاب‌ها از تقسیم‌بندی چهارگانه استفاده می‌شود. بدین ترتیب در این نگاره نظاره‌گر تدبیر هوشمندانه‌ای هستیم که از ارتباط ظریف میان عدد چهار به عنوان نمادی از حجاب‌های نفسانی استفاده شده تا «هفتادهزار پرده»‌ای نشان داده شود که در شب معراج از مقابل پیامبر(ص) کنار رفته است و ایشان به اسرار الهی نائل گشته است.

در این مقاله می‌بینیم که چطور یکی از آموزنده‌ترین مفاهیم والای عرفان اسلامی (موانعی که حجاب‌های نفسانی در مسیر حق ایجاد می‌کنند) مورد توجه قرار گرفته و به نمایاندن جلوه‌های این معنی پرداخته شده است. این خود از اعتقاد و باور به نمادهای دینی نشئت گرفته و بیننده را ناخودآگاه به فکر فرومی‌برد و همانند تکانه‌ای برای او به سوی رهایی از موانع، بندها و در نتیجه رسیدن به حقیقت حق است.

## بی‌نوشت

### 1- Seguy

۲- شماره ابیات گلشن راز در این مقاله از کتاب گلشن راز اثر شیخ محمود شبستری، مقدمه و تصحیح و توضیحات صمد موحد، انتشارات طهوری، تهران، ۱۳۸۶ گرفته شده است.

۳- اشاره به حدیث «حب الی من دنیاکم ثلاث الطیب و النساء و قرء عینی فی الصلوة» یعنی چون ذات و حقیقت تو از همه شین و عار تعینات و هستی که موجب حجاب است، پاک گردد و توبی تو به کلی در حق محو و متلاشی شود، نماز تو آن زمان قرء العین گردد و وصلت حقیقی میسر شود (لاهیجی، ۱۳۷۱: ۲۹۸).

۴- البته مطالعه تأثیرات فرقه‌های رایج در دوره شاهرخ تیموری، خود به مطالعه‌ای مستقل نیاز دارد که در حیطه این پژوهش نمی‌گنجد. به همین سبب در اینجا فقط به آراء مشهور در این دوره اشاره می‌شود: در دربار تیموریان هرات آثار و آراء ابن عربی افکار حاکمان و دیوانیان را به خود مشغول کرده بود (ابن‌عربی، ۱۳۶۷: مقدمه). بعد از آن که در قرن هفتم عرفان جنبه علمی و اثباتی پیدا کرد و در قرن هشتم در کتب موضوع علوم و در مدارس محل ممتازی برای ثبت و تعلیم یافت، در قرن نهم همان وضع را توانست ادامه دهد. جنبه وحدت وجودی و ظهور شدیدی که در عقاید فرقه حروفیه وجود دارد نوعی از همین فکر است که در طریقه محی‌الدین ابن‌عربی و پیروان او هم به جای خود در تعلیمات صوفیه ادامه داشت (صفاء، ۱۳۸۰: ۷۳). آراء و آداب محی‌الدینی مورد توجه و اقتباس بیشتری به ارباب طرائق صوفیه پس از سده هشتم بوده است (همان: مقدمه).

همان‌طور که ذکر آن رفت، دوره شاهرخ دوران توجه دربار به عرفان و رواج عرفان اسلامی است. خصوصاً آرای عارف بزرگ ابن عربی در این دوره بسیار رواج داشته و مورد توجه بوده است. در این مقاله سعی شده است که از آرای عرفای مربوط به این دوره و حتی پیش از آن، در تطبیق معنایی رموز موجود در نگاره هفتادهزار پرده استفاده شود و با توجه به معنایی که از «حجاب» اخذ می‌شود، به تطبیق مفهومی آن با این نگاره پرداخته شود.

۵- «رسم چینیان درباره فشردن دست‌های خود، که غالباً آن را در آستین پنهان می‌کنند علامت احترام و مشابه رسم غربی دستدادن است و حاکی از این بود که دست‌ها را برای تجاوز به کار نمی‌برند» (هال، ۱۳۸۳: ۲۲۸).

۶- در این کتاب با مثالی از حضرت عیسی(ع) این مطلب را شرح داده است که حجاب‌های نورانی از پیش روی عیسی کنار نرفته بود: «بر عیسی(ع) صفات روحانیت غلبه داشت و به همین جهت با امور جسمانی ماؤوس نشد و شهوت‌های نفسانی او را گرفتار نکرد و بدان شهوت‌ها مبتلا نگردید و خدای تعالی او را تا مرکز روحانیان بالا برد. اما همان‌طور که صفات نفسانی ظلمانی حجاب است، صفات روحانی نیز حجاب است، چه "خدای تعالی را هفتادهزار حجاب از نور و ظلت است". اما عیسی از صفات ظلمانی جسمانی درگذشت و در صفات نورانی روحانی باقی ماند و آن از این جهت بود که خروج از ظلمات نفس و تاریکی‌های آن به قوت و نیروی روح ممکن است ولی خروج از نور روح ممکن نیست مگر به جذبه حق سبحانه تعالی که فقط به محبوبان درگاهش تعلق گیرد و حق سبحانه و تعالی هیچ‌کس را به کمال محبویت نرساند، مگر آن که از مصطفی(ص) پیروی کند و متابع او باشد» (گوهرین، ۱۳۶۸: ۱۷۲).

۷- اشاره دارد به آیه: «فَكَانَ قَابَ قَوْسِينَ أو أَدْنِي، تا فاصله‌اش بقدر طول دو كمان يا نزديک‌تر شد» (نجم‌آیه ۹۴). این سوره اشاره به رسیدن حضرت محمد(ص) به عرش الهی دارد که در آنجا با خداوند گفتگو کرده است و اسرار آن بر هیچ‌کس آشکار نیست.

## منابع و مأخذ

- قرآن کریم.
- نهج‌البلاغه. (۱۳۸۱). مترجم حجۃ‌الاسلام محمد دشتی. تهران: وجودانی.
- ابن‌عربی، محمدبن علی. (۱۳۸۴). فتوحات مکیه. ترجمه و تعلیق محمد خواجه‌ی. جلد ۱. تهران: مولی.
- ابن‌عربی، محی‌الدین. (۱۳۶۷). رسائل ابن‌عربی (ده رساله فارسی‌شده). مقدمه، تصحیح و تعلیقات نجیب مایل هروی. تهران: مولی.
- اردلان، نادر و بختیار، لاله. (۱۳۸۰). حس وحدت، سنت عرفانی در معماری اسلامی. ترجمه حمید شاهرخ. تهران: خاک.



- ایزوتسو، توشیهیکو. (۱۳۸۵). *صوفیسم و تائویسم*. ترجمه محمدجواد گوهری. تهران: روزنه.
- بلخاری قمی، حسن. (۱۳۸۴). *مبانی عرفانی هنر و معماری اسلامی*. کیمیای خیال. دفتر دوم. تهران: سوره مهر.
- پژوهش از دانشگاه کمبریج. (۱۳۷۹). *تاریخ ایران دوره تیموریان*. ترجمه یعقوب آزاد. چاپ دوم. تهران: جامی.
- رازی، نجم الدین. (۱۳۷۲). *مرصاد العباد من المبدأ إلى المعاد*. بهاهتمام محمدامین ریاحی. تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی.
- سگای، ماری رز. (۱۳۸۵). *معراج نامه سفر معجزه آسای پیامبر (ص)*. ترجمه مهناز شایسته فر. تهران: مؤسسه مطالعات هنر اسلامی.
- شبستری، محمود. (۱۳۸۶). *گلشن راز*. مقدمه، تصحیح و توضیحات صمد موحد. تهران: طهوری.
- شیمل، آن ماری. (۱۳۷۴). *ابعاد عرفانی اسلام*. ترجمه دکتر عبدالرحیم گواهی. چاپ ششم. تهران: دفتر فرهنگ اسلامی.
- شین دشتگل، هلنا. (۱۳۸۳). *متن نوشtarی نسخه خطی معراج نامه میر حیدر*. کتاب ماه هنر، (۷۱ و ۷۲).
- صفا، ذبیح الله. (۱۳۸۰). *تاریخ ادبیات ایران*. تلخیص از محمد ترابی. جلد دوم. تهران: فردوس.
- گوهرین، سیدصادق. (۱۳۶۸). *شرح اصطلاحات تصوف*. جلد سوم. چاپ اول. تهران: زوار.
- لاهیجی، محمد. (۱۳۷۱). *مفآتیح الاعجاز فی شرح گلشن راز*. مقدمه تصحیح و تعلیقات محمدرضا بزرگ خالقی و عفت کرباسی. تهران: زوار.
- مکارم شیرازی، ناصر. (۱۳۶۴). *تفسیر نمونه*. جلد ۲۲، تهران: دارالکتب الاسلامیه.
- موسوی همدانی، سیدمحمد باقر. (۱۳۵۳). *تفسیر المیزان*. جلد ۲۵، تهران: خوش.
- میر جعفری، حسین. (۱۳۸۱). *تاریخ تحولات سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی ایران در دوره تیموریان و ترکمنان*. چاپ سوم. تهران: سمت.
- هال، جیمز. (۱۳۸۳). *فرهنگ نگاره‌ای نمادها در هنر شرق و غرب*. ترجمه رقیه بهزادی. تهران: فرهنگ معاصر.
- یارشاطر، احسان. (۱۳۸۳). *شعر فارسی در عهد شاهزاد (نیمه اول قرن نهم) یا آغاز انحطاط در شعر فارسی*. تهران: دانشگاه.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی